

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR IR IRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh G
c ch j jh J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
z S s h

zrI rAma rAma jagadAtma-pUrNacandrika

In the kRti 'zrIrAma rAma jagadAtmarAma' – rAga pUrNacandrika, zrI tyAgarAja sings praises of the Lord as paramAtma.

P zrI rAma rAma jagad(A)tma rAma
zrI rAma raghurAma pAhi paramAtma

C1 jyOtirmay(A)khaNDa rUpa rAma
bhUt(E)za vinut(A)pahRta bhakta tApa (zrI)

C2 sarva grah(A)dhAra bhUta rAma
gIrvANa muni vandyA sujan(E)STa dAta (zrI)

C3 yOgi jana hRda(y)Abja mitra rAma
bhOgi zAyI ghRNA rasa pUrNa nEtra (zrI)

C4 zrI dAnta zAnta nirvana phalada
vEdAnta vEdy(A)vanI-sura trANa (zrI)

C5 tvAM vinA n(A)nyatra jAnE rAma
tvAM vinA kO gatiR-jAnakI jAnE (zrI)

C6 dhIra bhava sAgar(O)ttaraNa rAma
sAratara zrI tyAgarAja nuta caraNa (zrI)

Gist

O Lord zrI rAma - the Indweller of (everything in) the Universe! O Lord raghurAma! O Supreme Lord!

O Lord rAma – the effulgent undifferentiated universal form! O Lord praised by ziva! O Remover of the sufferings of devotees!

O Lord rAma - the supporting principle of all planets! O Lord worshipped by sage bRhaspati! O Dispenser of the desires of virtuous persons!

O Lord rAma - the Sun who blossoms the lotus of the heart of ascetics! O Lord reclining on zESa! O Lord whose eyes are brimming with the essence of compassion!

O Lord who bestows emancipation to those tranquil and blessed ascetics!
O Lord who is the (real) knower of vEdAnta (philosophy)! O Protector of
brahmaNas!

O the Brave One! O Lord rAma who enables crossing the ocean of
Worldly Existence! O The Excellent One! O Lord whose feet is praised by this
tyAgarAja!

I do not know anything other than You; what would be my fate without
You, only Mother jAnakI might be knowing.
Deign to protect me.

Word-by-word Meaning

P O Lord zrI rAma! O Lord rAma! O Lord rAma - the Indweller (Atma) of
(everything in) the Universe (jagat) (jagadAtma)!

O Lord zrI rAma! O Lord raghurAma! O Supreme Lord (paramAtma)!
Deign to protect (pAhi) me.

C1 O Lord rAma – the effulgent (jyOtirmaya) undifferentiated (akhaNDa)
(jyOtirmayAkhaNDa) universal form (rUPa)!

O Lord praised (vinuta) by ziva – Lord (Iza) of elements (bhUta)
(bhUtEza)! O Remover (apahRta) (vinutApahRta) of the sufferings (tApa) of
devotees (bhakta)!

O Lord zrI rAma! O Lord rAma! O Lord rAma - the Indweller of
(everything in) the Universe! O Lord zrI rAma! O Lord raghurAma! O Supreme
Lord! Deign to protect me.

C2 O Lord rAma - the supporting (AdhAra) principle (bhUta) (literally
element) of all (sarva) planets (graha) (grahAdhAra)!

O Lord worshipped (vandyA) by sage (muni) bRhaspati –preceptor of
celestials (gIrvANa)! O Dispenser (dAta) of the desires (iSTa) of virtuous persons
(sujana) (sujanESTa)!

O Lord zrI rAma! O Lord rAma! O Lord rAma - the Indweller of
(everything in) the Universe! O Lord zrI rAma! O Lord raghurAma! O Supreme
Lord! Deign to protect me.

C3 O Lord rAma - the Sun (mitra) who blossoms the lotus (abja) of the heart
(hRdaya) (hRdayAbja) of ascetics (yOgi jana)!

O Lord reclining (zAyI) on zESa – the snake (bhOgi)! O Lord whose eyes
(nEtra) are brimming (pUrNa) with the essence (rasa) of compassion (ghRnA)!

O Lord zrI rAma! O Lord rAma! O Lord rAma - the Indweller of
(everything in) the Universe! O Lord zrI rAma! O Lord raghurAma! O Supreme
Lord! Deign to protect me.

C4 O Lord who bestows (phalada) (literally giving fruits of) emancipation
(nirvaNa) to those tranquil (zAnta) and blessed (zrI) ascetics (dAnta) (literally
restrained)!

O Lord who is the (real) knower (vEdya) of vEdAnta (philosophy)! O
Protector (trANa) of brahmaNas (avanI-sura) (vEdyAvanI)!

O Lord zrI rAma! O Lord rAma! O Lord rAma - the Indweller of
(everything in) the Universe! O Lord zrI rAma! O Lord raghurAma! O Supreme
Lord! Deign to protect me.

C5 O Lord rAma! I do not (na) know (jAnE) anything (anyatra) (nAnyatra)
other than (vinA) You (tvAM);

what (kO) would be my fate (gati:) without (vinA) You (tvAM), only
Mother jAnakI (kOgatirjAnakI) might be knowing (jAnE).

O Lord zrI rAma! O Lord rAma! O Lord rAma - the Indweller of (everything in) the Universe! O Lord zrI rAma! O Lord raghurAma! O Supreme Lord! Deign to protect me.

C6 O the Brave (dhIra) One! O Lord rAma who enables crossing (ut-taraNa) the ocean (sAgara) (sAgarOttaraNa) of Worldly Existence (bhava)!

O The Excellent One (sAratara)! O Lord whose feet (caraNa) is praised (nuta) by this tyAgarAja (zrI tyAgarAja)!

O Lord zrI rAma! O Lord rAma! O Lord rAma - the Indweller of (everything in) the Universe! O Lord zrI rAma! O Lord raghurAma! O Supreme Lord! Deign to protect me.

Notes –

C1 – bhUta – five elements - space, air, fire, water, earth.

C3 – ghRNA – this is how it is given in all the books other than that of TSV/AKG, wherein it is given as 'karuNA'. This needs to be checked. Any suggestions ???

C4 – zrIdAnta zAnta nirvANa phalada – This is how it is given in all the books. There is some doubt about word 'zrI dAnta'; though this has been translated as blessed ascetics in keeping with what is given in the books, this is not very satisfactory. Can this be broken as 'zrIda' – bestower of prosperity; 'anta' – the end; 'zAnta' – the supremely tranquil; and 'nirvANa phalada' – bestower of fruit called emancipation. Any suggestions ???

C5 – jAnakI jAnE – In the books referred, this has been translated as 'sItA nAyaka'. In my humble opinion, there is no such word. Any suggestions ???

C6 – uttaraNa – In the books of CR and aTK it is given as 'uttaraNI'. This needs to be checked. Any suggestions ???

Devanagari

प. श्री राम राम जग(दा)त्म राम

श्री राम रघुराम पाहि परमात्म

च1. ज्योतिर्म(या)खण्ड रूप राम

भू(ते)श विनु(ता)पहत भक्त ताप (श्री)

च2. सर्व ग्र(हा)धार भूत राम

गीर्वाण मुनि वन्द्य सुज(ने)ष्ट दात (श्री)

च3. योगि जन हृद(या)ब्ज मित्र राम

भोगि शायि घृणा रस पूर्ण नेत्र (श्री)

च4. श्री दान्त शान्त निर्वाण फलद

वेदान्त वे(द्या)वनी-सुर त्राण (श्री)

च5. त्वां विना ना(न्य)त्र जाने राम

त्वां विना को गतिर्जानकी जाने (श्री)

च6. धीर भव साग(रो)त्तरण राम

सारतर श्री त्यागराज नुत चरण (श्री)

English With Special Characters

- pa. śrī rāma rāma jaga(dā)tma rāma
śrī rāma raghurāma pāhi paramātma
ca1. jyōtirma(yā)khaṇḍa rūpa rāma
bhū(tē)śa vinu(tā)pahṛta bhakta tāpa (śrī)
ca2. sarva gra(hā)dhāra bhūta rāma
gīrvāṇa muni vandyā suja(nē)ṣṭa dāta (śrī)
ca3. yōgi jana hṛda(yā)bja mitra rāma
bhōgi śāyi ghrṇā rasa pūrṇa nētra (śrī)
ca4. śrī dānta śānta nirvāṇa phalada
vēdānta vē(dyā)vanī-sura trāṇa (śrī)
ca5. tvāṃ vinā nā(nya)tra jānē rāma
tvāṃ vinā kō gatiṛjānakī jānē (śrī)
ca6. dhīra bhava sāga(rō)ttaraṇa rāma
sāratara śrī tyāgarāja nuta caraṇa (śrī)

Telugu

- ప. శ్రీ రామ రామ జగ(దా)త్మ రామ
శ్రీ రామ రఘురామ పాహి పరమాత్మ
చ1. జ్యోతిర్మ(యా)ఖణ్డ రూప రామ
భూ(తే)శ విను(తా)పహృత భక్త తాప (శ్రీ)
చ2. సర్వ గ్ర(హా)ధార భూత రామ
గీర్వాణ ముని వన్ద్య సుజ(నే)ష్ట దాత (శ్రీ)
చ3. యోగి జన హృద(యా)బ్జ మిత్ర రామ
భోగి శాయి ఘృణా రస పూర్ణ నేత్ర (శ్రీ)
చ4. శ్రీ దాన్త శాన్త నిర్వాణ ఫలద
వేదాన్త వే(ద్యా)వనీ-సుర త్రాణ (శ్రీ)
చ5. త్వాం వినా నా(న్య)త్ర జానే రామ
త్వాం వినా కో గతిర్జానకీ జానే (శ్రీ)

చర. ధీర భవ సాగ(ఠీ)త్రరణ రామ
సారతర శ్రీ అ్యగరాజ నుత చరణ (శ్రీ)

Tamil

- ప. ప్రి రామ రామ జక³(తా³)త్తం రామ
ప్రి రామ రకు⁴రామ పాణి పరమాత్మ
- స1. జ్యోతిర్-మ(యా)క²ండ³ రూప రామ
ప్ర⁴(తే)స విను(తా)పహ్³రుత ప⁴క్త తాప (ప్రి)
- స2. సర్వ క³ర(హా)తా⁴ర ప్ర⁴త రామ
కీ³ర్వాణ ముని వంత³య సుజ(నే)షడ తా³త (ప్రి)
- స3. యోకి³ జన హ్³రుత³(యా)ప్³జ మిత్ర రామ
పో⁴కి సా³పి క⁴రుణా రస ప్ప³ణ నేత్ర (ప్రి)
- స4. ప్రి తా³ంత సా³ంత నిర్వాణ ప²లత³
వేతా³ంత వే³(యా)వనీ-సు³ర త్రాణ (ప్రి)
- స5. త్వమ్ వినా (నా)న్యత్ర జా³నే రామ
త్వమ్ వినా కో కతిర్-జా³నకీ జా³నే (ప్రి)
- స6. తీ⁴ర ప⁴వ సా³క³(రో)త్తరణ రామ
సారతర ప్రి త్యా³క³రాజ నుత సరణ (ప్రి)

ఇరామా! ఇరామా! ఓకత్తినుள்ள్రాయే!
ఇరామా! ఇరకురామా! కాప్పాయ్, పరంపొరుణే!

1. ఓనిమయమాన, అకండ ఓరువత్తోనే, ఇరామా!
ప్రతనాతనాల్ పోర్తంబ్ పెర్త, తొండర్ వెమ్మై కణైవోనే!
ఇరామా! ఇరామా! ఓకత్తినుள்ள్రాయే!
ఇరామా! ఇరకురామా! కాప్పాయ్, పరంపొరుణే!
2. అణైత్తు కోలకణ్కుమ్ ఆతారమాన పొరుణే, ఇరామా!
వాణోర్ మునివరాల్ తొమ్పెర్తొణే!
నల్లొర్ విరుంపియతయరుణ్వోనే!
ఇరామా! ఇరామా! ఓకత్తినుள்ள్రాయే!
ఇరామా! ఇరకురామా! కాప్పాయ్, పరంపొరుణే!
3. యోకియర్ ఓలత్త తామరయిన్ పకలవనే, ఇరామా!
అరవణైత్తుయిల్వోనే! కరుణైశ్ శాఱు న్నిరై కణ్కణోనే!
ఇరామా! ఇరామా! ఓకత్తినుள்ள్రాయే!
ఇరామా! ఇరకురామా! కాప్పాయ్, పరంపొరుణే!
4. మన అడక్కమమ్, అమెతియమ్ ఓడైత్తోరుక్కు వీరుణ్వోనే!
మరైముడివిణైయిర్వోనే! అంతణర్కణైక్ కాప్పోనే!
ఇరామా! ఇరామా! ఓకత్తినుள்ள్రాయే!
ఇరామా! ఇరకురామా! కాప్పాయ్, పరంపొరుణే!
5. ఓణ్ణైయన్ఱి, మర్తెత్తువమ్ నాణ్ఱియేన్, ఇరామా!
ఓణ్ణైయన్ఱి, (ణ్ణైక్కు) ఓణ్ణై కతియెన శాణ్కీయే అఱివాణ్;

ಇರಾಮಾ! ಇರಾಮಾ! ಒಲಕತ್ತಿಣುಗ್ಗುಣೈಯೇ!
ಇರಾಮಾ! ಇರೂರಾಮಾ! ಕಾಪ್ಪಾಯ್, ಪರಂಪೊರೋ!

6. ತೀರೋ! ಪಿಠವಿಕ್ಕಡಲೈತ್ತ ತಾಣ್ಡುವಿಪ್ಪೋನೇ, ಇರಾಮಾ!
ಮೊಲಾನವನೇ! ತಿಯಾಕರಾಶನಾಲ್ ಪೊಠ್ಠಪ್ ಪೆಠ್ಠ ತಿರೂವಡಿಯೋನೇ!
ಇರಾಮಾ! ಇರಾಮಾ! ಒಲಕತ್ತಿಣುಗ್ಗುಣೈಯೇ!
ಇರಾಮಾ! ಇರೂರಾಮಾ! ಕಾಪ್ಪಾಯ್, ಪರಂಪೊರೋ!

ಅಕಂಡ - ನೆಕ್ಕಮಠ್ಠ
ಪ್ಪುತಠಾತನ್ - ಸಿವನ್
ವಾಣೋರ್ ಮುನಿವರ್ - ವಿಯಾಠ್ಠ

Kannada

- ಪ. ಶ್ರೀ ರಾಮ ರಾಮ ಜಗ(ದಾ)ತ್ಮ ರಾಮ
ಶ್ರೀ ರಾಮ ರಘುರಾಮ ಪಾಹಿ ಪರಮಾತ್ಮ
ಚಗ. ಜ್ಯೋತಿರ್ಮ(ಯಾ)ಖಣ್ಣ ರೂಪ ರಾಮ
ಭೂ(ತೇ)ಶ ವಿನು(ತಾ)ಪಹೃತ ಭಕ್ತ ತಾಪ (ಶ್ರೀ)
ಚ೨. ಸರ್ಮ ಗ್ರ(ಹಾ)ಧಾರ ಭೂತ ರಾಮ
ಗೀರ್ವಾಣ ಮುನಿ ವನ್ಯ ಸುಜ(ನೇ)ಷ್ಠ ದಾತ (ಶ್ರೀ)
ಚ೩. ಯೋಗಿ ಜನ ಹೃದ(ಯಾ)ಬ್ಜ ಮಿತ್ರ ರಾಮ
ಭೋಗಿ ಶಾಯಿ ಘೃಣಾ ರಸ ಪೂರ್ಣ ನೇತ್ರ (ಶ್ರೀ)
ಚ೪. ಶ್ರೀ ದಾನ್ತ ಶಾನ್ತ ನಿರ್ಮಾಣ ಫಲದ
ವೇದಾನ್ತ ವೇ(ದ್ಯಾ)ವನೀ-ಸುರ ತ್ರಾಣ (ಶ್ರೀ)
ಚ೫. ತ್ವಾಂ ವಿನಾ ನಾ(ನ್ಯ)ತ್ರ ಜಾನೇ ರಾಮ
ತ್ವಾಂ ವಿನಾ ಕೋ ಗತಿರ್ಮಾನಕೇ ಜಾನೇ (ಶ್ರೀ)
ಚ೬. ಧೀರ ಭವ ಸಾಗ(ರೋ)ತ್ತರಣ ರಾಮ
ಸಾರತರ ಶ್ರೀ ತ್ಯಾಗರಾಜ ನುತ ಚರಣ (ಶ್ರೀ)

Malayalam

೧. ಶ್ರೀ ರಾಮ ರಾಮ ಜಗ(ದಾ)ಠ್ಠ ರಾಮ
ಶ್ರೀ ರಾಮ ರೂಘುರಾಮ ಪಾಹಿ ಪರಮಾಠ್ಠ
೨.1. ಜ್ಯೋತಿರ್ಮ(ಯಾ)ವಗ್ಗುಣ್ಣ ರೂಪ ರಾಮ
ಜ್ಯೋ(ತೇ)ಶ ವಿನು(ತಾ)ಪಹೃತ ಭಕ್ತ ತಾಪ (ಶ್ರೀ)
೨.2. ಸುರಾ ಗ್ರ(ಹಾ)ಧಾರ ಜ್ಯೋತ ರಾಮ
ಗೋರಾಣ ಮುನಿ ವನ್ಯ ಸುಜ(ನೇ)ಷ್ಠ ದಾತ (ಶ್ರೀ)

- ച3. യോഗി ജന ഹൃദ(യാ)ബ്ജ മിത്ര രാമ
 ഭോഗി ശായി ഘൃണാ രസ പൂർണ്ണ നേത്ര (ശ്രീ)
- ച4. ശ്രീ ദാന്ത ശാന്ത നിരാണ് ഫലദ
 വേദാന്ത വേ(ദ്യാ)വനീ-സൂര ത്രാണ (ശ്രീ)
- ച5. ത്യാം വിനാ നാ(ന്യ)ത്ര ജാനേ രാമ
 ത്യാം വിനാ കോ ഗതിർജാനകീ ജാനേ (ശ്രീ)
- ച6. ധീര ഭവ സാഗ(രോ)ത്തരണ രാമ
 സാരതര ശ്രീ ത്യാഗരാജ നൃത ചരണ (ശ്രീ)

Assamese

- പ. ശ്രീ ബാമ ബാമ ജഗ(ദാ)ബ്ജ ബാമ
 ശ്രീ ബാമ ബദ്ധുബാമ പാഹി പരമാബ്ജ
- ച1. ജ്യോതിർമ(യാ)ഖു രൂപ ബാമ
 ഭൂ(തേ)ശ വിനു(താ)പഹത ഭക്ത താപ (ശ്രീ)
- ച2. സർവ്വ ഗ്ര(ഹാ)ധാർ ഭൂത ബാമ
 ഗീർവാണ മുനി ബന്ധ്യ സൂജ(നെ)ഷ്ട ദാത (ശ്രീ)
- ച3. യോഗി ജന ഹൃദ(യാ)ബ്ജ മിത്ര ബാമ
 ഭോഗി ശായി ഘൃണാ രസ പൂർണ്ണ നേത്ര (ശ്രീ)
- ച4. ശ്രീ ദാസ്യ ശാസ്യ നിർവാണ ഫലദ
 രേദാസ്യ രേ(ന്ധ്യാ)രവീ-സൂർവ്വ ത്രാണ (ശ്രീ)
- ച5. ബ്യാം വിനാ നാ(ന്യ)ത്ര ജാനേ ബാമ
 ബ്യാം വിനാ കോ ഗതിർജാനകീ ജാനേ (ശ്രീ)
- ച6. ദീർഘ ഭവ സാഗ(രോ)ത്തരണ ബാമ
 സാർവതർവ്വ ശ്രീ ബ്യാഗരാജ നൃത ചരണ (ശ്രീ)

Bengali

- പ. ശ്രീ രാമ രാമ ജഗ(ദാ)ബ്ജ രാമ
 ശ്രീ രാമ രദ്ധുരാമ പാഹി പരമാബ്ജ
- ച1. ജ്യോതിർമ(യാ)ഖു രൂപ രാമ
 ഭൂ(തേ)ശ വിനു(താ)പഹത ഭക്ത താപ (ശ്രീ)
- ച2. സർവ്വ ഗ്ര(ഹാ)ധാർ ഭൂത രാമ

ଶ୍ରୀରାମ ମୁନି ବନ୍ଦ୍ୟ ସୁଜ(ନେ)ଷ୍ଠ ଦାତ (ଶ୍ରୀ)

ଚ୩. ଯୋଗି ଜନ ହୃଦ(ଯା)ଞ୍ଜ ମିତ୍ର ରାମ

ଭୋଗି ଶାୟି ଘ୍ଣା ରସ ପୂର୍ଣ ନେତ୍ର (ଶ୍ରୀ)

ଚ୪. ଶ୍ରୀ ଦାନ୍ତ ଶାନ୍ତ ନିର୍ବାଣ ଫଳଦ

ବେଦାନ୍ତ ବେ(ଦ୍ୟା)ବନୀ-ସୁର ତ୍ରାଣ (ଶ୍ରୀ)

ଚ୫. ହ୍ଵାଂ ବିନା ନା(ନ୍ୟ)ତ୍ର ଜାନେ ରାମ

ହ୍ଵାଂ ବିନା କୋ ଗତିର୍ଜାନକୀ ଜାନେ (ଶ୍ରୀ)

ଚ୬. ଧୀର ଭବ ସାଗ(ରୋ)ତ୍ତରଣ ରାମ

ସାରତର ଶ୍ରୀ ଅଗରାଜ ନୁତ ଚରଣ (ଶ୍ରୀ)

Gujarati

୧. ଶ୍ରୀ ରାମ ରାମ ଲ୍ଵା(ଘା)ତ୍ମ ରାମ

ଶ୍ରୀ ରାମ ରଘୁରାମ ପାଠି ପରମାତ୍ମ

୨. ଲ୍ଵୋତିର୍ମ(ଯା)ଲ୍ଵଠ ୩୧ ରାମ

ଲ୍ଵୋ(ତେ)ଶା ବିନୁ(ତା)ପଢତ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ତାପ (ଶ୍ରୀ)

୩. ସର୍ବ ଗ୍ର(ଘା)ଧାର ଲୁତ ରାମ

ଶ୍ରୀରାମ ମୁନି ବନ୍ଦ୍ୟ ସୁଜ(ନେ)ଷ୍ଠ ଦାତ (ଶ୍ରୀ)

୪. ଯୋଗି ଜନ ହୃଦ(ଯା)ଞ୍ଜ ମିତ୍ର ରାମ

ଭୋଗି ଶାୟି ଘ୍ଣା ରସ ପୂର୍ଣ ନେତ୍ର (ଶ୍ରୀ)

୫. ଶ୍ରୀ ଦାନ୍ତ ଶାନ୍ତ ନିର୍ବାଣ ଫଳଦ

ବେଦାନ୍ତ ବେ(ଘା)ବନୀ-ସୁର ତ୍ରାଣ (ଶ୍ରୀ)

୬. ତ୍ଵାଂ ବିନା ନା(ନ୍ୟ)ତ୍ର ଜାନେ ରାମ

ତ୍ଵାଂ ବିନା କୋ ଗତିର୍ଜାନକୀ ଜାନେ (ଶ୍ରୀ)

୭. ଧୀର ଭବ ସାଗ(ରୋ)ତ୍ତରଣ ରାମ

ସାରତର ଶ୍ରୀ ଲ୍ଵାଗରାଜ ନୁତ ଚରଣ (ଶ୍ରୀ)

Oriya

୧. ଶ୍ରୀ ରାମ ରାମ ଜଗଦାତ୍ମ ରାମ

ଶ୍ରୀ ରାମ ରଘୁରାମ ପାଠି ପରମାତ୍ମ

୨. ଲ୍ଵୋତିର୍ମ(ଯା)ଲ୍ଵଠ ରୁପ ରାମ

- ଭୂ(ତେ)ଶ ଓନୁ(ତା)ପହୁତ ଭଜ୍ଜ ତାପ (ଶ୍ରୀ)
୧୨. ସର୍ବ ଗ୍ର(ହା)ଧାର ଭୂତ ରାମ
ଗୀର୍ଣ୍ଣାଣ ମୁନି ଓଦ୍ୟ ସୁଜ(ନେ)ଜ୍ଜ ଦାତ (ଶ୍ରୀ)
୧୩. ଯୋଗି ଜନ ହୃଦ(ୟା)ବ୍ଜ ମିତ୍ର ରାମ
ଭୋଗି ଶାନ୍ତି ଘୃଣା ରସ ପୁଣି ନେତ୍ର (ଶ୍ରୀ)
୧୪. ଶ୍ରୀ ଦାନ୍ତ ଶାନ୍ତ ନିର୍ଣ୍ଣାଣ ଫଲଦ
ଓଦାନ୍ତ ଓଦ(ଦ୍ୟା)ଓନୀ-ସୁର ତ୍ରାଣ (ଶ୍ରୀ)
୧୫. ତ୍ଵର୍ଣ୍ଣା ଓନା ନା(ନ୍ୟ)ତ୍ର ଜାନେ ରାମ
ତ୍ଵର୍ଣ୍ଣା ଓନା କୋ ଗତିର୍ଜାନକୀ ଜାନେ (ଶ୍ରୀ)
୧୬. ଧୀର ଭଞ୍ଜ ସାଗ(ରୋ)ଉରଣ ରାମ
ସାରତର ଶ୍ରୀ ତ୍ୟାଗରାଜ ନୂତ ଚରଣ (ଶ୍ରୀ)

Punjabi

୧. ଶ୍ରୀ ରାମ ରାମ ଜଗ(ଦା)ତମ ରାମ
ଶ୍ରୀ ରାମ ରାମ୍ରାମ ପାହି ପରମାତମ
୨. ଜ୍ୟୋତିରମ(ଜା)ଧନ୍ତ ରୁପ ରାମ
ଭୂ(ତେ)ସ୍ତ ବିନ୍ତ(ତା)ପହିତ୍ତ ଡକତ୍ତ ତାପ (ଶ୍ରୀ)
୩. ସବୁ ଗୁ(ହା)ପାର ଭୂତ ରାମ
ଗୀର୍ଣ୍ଣାଣ ମୁନି ଦନଦ୍ଵୟ ସୁଜ(ନେ)ସ୍ତ ଦାତ (ଶ୍ରୀ)
୪. ଯୋଗି ଜନ ହିନ୍ଦ(ୟା)ସ୍ତ ମିତ୍ର ରାମ
ଭୋଗି ଶାନ୍ତି ହିନ୍ଦା ରସ ପୁରନ୍ତ ନେତ୍ର (ଶ୍ରୀ)
୫. ଶ୍ରୀ ଦାନତ୍ତ ସାନତ୍ତ ନିର୍ଣ୍ଣାଣ ଫଲଦ
ଦେଦାନତ୍ତ ଦେ(ଦ୍ୟା)ଦନୀ-ସୁର ତ୍ରାଣ (ଶ୍ରୀ)
୬. ତ୍ଵର୍ଣ୍ଣା ବିନ୍ଦା ନା(ନ୍ୟ)ତ୍ତ୍ଵ ଜାଣେ ରାମ
ତ୍ଵର୍ଣ୍ଣା ବିନ୍ଦା କୋ ଗତିରଜାନକୀ ଜାଣେ (ଶ୍ରୀ)
୭. ଧୀର ଭଞ୍ଜ ସାଗ(ରୋ)ତତ୍ତରନ୍ତ ରାମ

ਸਾਰਤਰ ਸ਼੍ਰੀ ਤਜਾਰਾਜ ਨੁਤ ਚਰਣ (ਸ਼੍ਰੀ)